

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (82)697

Vol. 1982/0217

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(82) 697 τελικό

Βρυξέλλες, 3 Νοεμβρίου 1982



ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2779/78 περί εφαρμογής της ΕΟΔ
στίς πράξεις του τελωνειακού τομέα.

(υποβληθείσα από την Έπιτροπή στο Συμβούλιο)

COM(82) 697 τελικό

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Τό πρόβλημα τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ΕCΔ στὸν τελωνειακὸ τομέα παρουσιάζεται τακτικά, λόγω τῶν σημαντικῶν διακυμάνσεων τῶν εὐρωπαϊκῶν νομισμάτων, δεδομένου ὅτι ὀρισμένα τελωνειακὰ δικαιώματα ἀναφέρονται στὴν ΕCΔ. Προκειμένου ἡ τελωνειακὴ νομοθεσία νὰ βρίσκεται ὅσο τὸ δυνατό κοντύτερα στὴν οἰκονομικὴ πραγματικότητα, ἀλλὰ καί νὰ διαθέτει τὴν ἀπαραίτητη σταθερότητα γιὰ διοικητικούς λόγους, ἐγκρίθηκε τὸ 1978 ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2779/78 τοῦ Συμβουλίου τῆς 23ης.11.1978 (ΕΕ ἀριθ. L 333 τῆς 30ης.11.1978) ποὺ ἀφοροῦσε ἐτήσια ἀναπροσαρμογὴ τῶν τιμῶν τῆς ΕCΔ (τὴν ἐποχὴ ἐκεῖνη (ΕΛΜ) ποὺ χρησιμοποιοῦντο σὲ πρῶξεις τοῦ τελωνειακοῦ τομέα καί κυρίως ὅσον ἀφορᾷ τὸν γενικὸ κανονισμὸ C 3 γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ κοινοῦ δασμολογίου.

Ἐφόσον σκοπὸς τοῦ κοινοῦ δασμολογίου εἶναι ἡ ἐνιαία προστασία σὲ ὅλα τὰ Κράτη μέλη, δὲν εἶναι δυνατό νὰ γίνεи ἀποδεκτὸ ὅτι σὲ περίπτωσι ὑποτίμησης ἢ ἀνατίμησης ἐνδὸς ἢ περισσοτέρων εὐρωπαϊκῶν νομισμάτων ἢ ὅποια δὲν ἀκολουθεῖται σύντομα ἀντίστοιχη ἀναπροσαρμογὴ τῆς ΕCΔ σὲ ἐθνικὸ νόμισμα, ἡ εἰσαγωγὴ ἐνδὸς ἐμπορεύματος σὲ ἓνα Κράτος μέλος τοῦ ὁποῦ τὸ νόμισμα ἐνισχύθηκε, θὰ συνεπιφέρει αἰσθητὰ μεγαλύτερους τελωνειακοὺς δασμοὺς ἀπὸ ὅτι στὴν περίπτωσι εἰσαγωγῆς σὲ Κράτος μέλος τοῦ ὁποῦ τὸ νόμισμα ἔγινε ἀσθενέστερο.

Ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 2779/78 τοῦ Συμβουλίου, ποὺ καθορίζει ὡς ἀξία ἀναφορᾶς τὴν ἀξία τῆς ΕCΔ (ὅρος ποὺ στὸ μεταξὺ ἀντικατέστησε τὴν ΕΛΜ στὴν κοινοτικὴ νομοθεσία) τὴν πρώτη ἐργάσιμη μέρα τοῦ Ὀκτωβρίου μὲ ἰσχὺ τὴν 1η Ἰανουαρίου τοῦ ἐπομένου ἔτους, δὲν ἀπομακρύνει ἐντελῶς τὸν κίνδυνο σημαντικῶν ἀποκλίσεων μεταξὺ τῶν τιμῶν ΕCΔ/ἐθνικῶν νομισμάτων. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἔχει δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις στὸν τελωνειακὸ τομέα καί ἀντιτίθεται στὶς βασικὲς ἀρχές τοῦ κοινοῦ δασμολογίου.

Εἶναι προφανές ἐξάλλου ὅτι, ἡ καλὴ λειτουργία τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς ἐξασφαλίζεται μόνον ἐφόσον τὸ νομικὸ σύστημα καί ἡ διοικητικὴ πρακτικὴ τῶν Κρατῶν μελῶν εἶναι τέτοιου εἴδους οὕτως ὥστε νὰ ἐπιτρέπουν τὴν ἀποφυγὴ παραμορφώσεων στὴν διακίνηση τῶν ἐμπορευμάτων καί μετακινήσεις τῶν τόπων δραστηριότητος.

.../...

Κατά συνέπεια, όσο οι διαφορές των τιμών συναλλάγματος των Κρατών μελών είναι μικρές, τηρούνται οι στόχοι που έχει θέσει η Συνθήκη. Αν όμως οι διαφορές στην επιβολή φόρου στα σύνορα της Κοινότητας αυξηθούν, λόγω ενδεχομένων αλλαγών των νομισματικών ισοτιμιών, η κατάσταση αυτή αντιτίθεται στη βασική ιδέα της τελωνειακής Ένωσης.

Από την 1η Οκτωβρίου 1981 έγιναν τρεις αναπροσαρμογές των νομισματικών ισοτιμιών, στις 5 Οκτωβρίου 1981, στις 21 Φεβρουαρίου και στις 13 Ιουνίου 1982 αντίστοιχα. Για το λόγο αυτό οι τρέχουσες τιμές της ΕCU στον τελωνειακό τομέα δεν ανταποκρίνονται πλέον στην οικονομική πραγματικότητα και συνεπώς είναι απαραίτητος ο καθορισμός νέων ισοτιμιών που θα αντανακλούν καλύτερα στις παρούσες συνθήκες στην Κοινότητα.

Λόγω των ιδιαιτεροτήτων που παρουσιάζει το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Σύστημα οι υπηρεσίες της Επιτροπής αναζητώντας την κατάλληλη λύση για το πρόβλημα επέλεξαν μία λύση που κατά βάση διατηρεί το καθεστώς της υπαρχουσας νομοθεσίας (ήμερομηνία έναρξης ή πρώτη εργάσιμη μέρα του Οκτωβρίου), το οποίο όμως προβλέπει αυτόματη αναπροσαρμογή σε περίπτωση μεταβολής μιας ισοτιμίας έναντι της ΕCU (ανατίμηση - υποτίμηση) όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων, τ' όφεικο του κοινού δασμολογίου ή το δικαίο αντικάμψης. Το σύστημα αυτό παρουσιάζει το πλεονέκτημα ότι μπορεί να ενσωματωθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2779/78, προσαρμοζόμενο συγχρόνως στην οικονομική και νομισματική πραγματικότητα των Κρατών μελών.

Όσον αφορά την ήμερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, με το προηγούμενο των τριών αναπροσαρμογών των ισοτιμιών του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος μετά την 1η Οκτωβρίου 1981, η Επιτροπή εκτιμά ότι η πρόταση αυτή πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ)
του Συμβουλίου
περί τροποποίησης του
κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2779/78 περί εφαρμογής
της ΕCU στις πράξεις του
τελωνειακού τομέα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη

τη συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής
Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 28 και 43,

την πρόταση της Έπιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής (2),

τη γνώμη του Έλεγκτικού Συνεδρίου,

Έκτιμώντας :

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/78 του Συμβουλίου (3)
σέ συνδυασμό με τον κανονισμό (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ.
3308/80 του Συμβουλίου, καθορίζει λεπτομέρεια εφαρμογής της ΕCU στις
πράξεις του τελωνειακού τομέα,

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού, προβλέπει ότι η αντιστοιχία αξία
της ΕCU σέ έθνικά νομίσματα που πρέπει να εφαρμόζεται στις πράξεις του
τελωνειακού τομέα καθορίζεται μία φορά τό χρόνο· ότι οί εφαρμοστέοι
συντελεστές είναι οί συντελεστές της πρώτης εργάσιμης μέρας του Οκτω-
βρίου και ισχύουν από την πρώτη Ιανουαρίου του επόμενου έτους,

ότι, τό έτήσιο σύστημα μετατροπής της ΕCU σέ έθνικά νομίσματα απο-
σκοπεϊ στή διατήρηση της άπαραίτητης σταθερότητας στόν τελωνειακό
τομέα,

ότι, όσόσο άν κατά τή διάρκεια του έτους μεταβληθεϊ ή ισοτιμία ενός
ή περισσοτέρων κοινοτικών νομισμάτων, τότε πρέπει να τροποποιηθεϊ ό
συντελεστής μετατροπής της ΕCU σέ έθνικά νομίσματα, ώστε να αποφευχθούν
ή σημαντική απόκλιση σέ σχέση μέ τήν οικονομική πραγματικότητα και
κίνδυνοι έκτροπής στή διακίνηση τών έμπορευμάτων,

.../...

(1)

(2)

(3)

ΕΕ αριθ. L 333 της 30 .11.1978, σ. 5

(4) ΕΕ αριθ. L 345 της 20 .12.1980, σ. 1

ὅτι κατ' ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1167/76 τοῦ Συμβουλίου τῆς 17ης Μαΐου 1976 ποὺ τροποποιεῖ τὸ παράρτημα IV τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 816/70, ὁ ὁποῖος περιέχει συμπληρωματικές διατάξεις ὅσον ἀφορᾷ τὴν κοινή ὀργάνωση τῆς ἀμπελο-οινικῆς ἀγορᾶς καὶ τὸ κοινὸ δασμολόγιο ὅσον ἀφορᾷ τὴν τιμὴ συναλλαγματος ποὺ ἐφαρμόζεται στοὺς δασμούς γιὰ τὴν δικαιώματα γιὰ ὀρισμένα κρασιά (1), ἡ τιμὴ συναλλαγματος ποὺ πρέπει νὰ ἐφαρμοστεῖ/ ἔθνικα νομίσματα τῆς ΕCΥ, στήν ὁποία ἐκφράζεται ὁ δασμὸς γιὰ προϊόντα ποὺ ἀνήκουν στὴ διάκριση 22.05 Γ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου εἶναι ἡ ἀντιπροσωπευτικὴ τιμὴ, ἐφ' ὅσον ἡ τιμὴ αὐτὴ ἔχει ὀρισθεῖ στὰ πλαίσια τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ὅτι πρέπει νὰ προβλεφθεῖ γιὰ τὴν περίπτωση αὐτὴ κατάλληλη λύση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Ἄρθρο 1

Οἱ παράγραφοι 2, 3 καὶ 4 τοῦ ἁρθροῦ 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2779/78 ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὸ ἀκόλουθο κείμενο:

2. Ἡ ἀντίστοιχη ἀξία σὲ ἔθνικα νομίσματα τῆς ΕCΥ ποὺ ἐφαρμόζεται σὲ πρᾶξεις τοῦ τελωνειακοῦ τομέα καθορίζεται μιὰ φορά τὸ χρόνο. Τιμές μετατροπῆς εἶναι οἱ τιμές τῆς πρώτης ἐργάσιμης μέρας τοῦ Ὀκτωβρίου καὶ ἰσχύουν ἀπὸ τὴν 1η Ἰανουαρίου τοῦ ἐπόμενου ἡμερολογιακοῦ ἔτους. Ἄν γιὰ κάποιο ἔθνικὸ νόμισμα δὲν ὑπάρχει ἡ τιμὴ αὐτὴ, τιμὴ μετατροπῆς γιὰ τὸ ὁποῖο μίγα τιμὴ νόμισμα αὐτὸ εἶναι ἐκείνης τῆς τελευταίας ἡμέρας κατὰ τὴν ὁποία/σὴν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων. Οἱ τιμές μετατροπῆς γιὰ κάθε ἡμερολογιακὸ ἔτος περιλαμβάνονται στὶς προκαταρκτικὲς διατάξεις τοῦ ἐτήσιου κανονισμοῦ ποὺ τροποποιεῖ τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 950/68 περί τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου.
3. Σὲ περίπτωση ῥατσόσο, ποὺ μεταβληθεῖ ἡ ἰσοτιμία ἐνός ἢ περισσότερων ἔθνικων νομισμάτων στὴ διάρκεια τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους, οἱ τιμές ποὺ θὰ χρησιμοποιηθοῦν γιὰ τὴ μετατροπὴ τῆς ΕCΥ σὲ ἔθνικα νομίσματα γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς δασμολογικῆς κατάταξης τῶν ἐμπορευμάτων, τοῦ δασμοῦ τοῦ κοινοῦ δασμολογίου ἢ δασμοῦ ντάμπινγκ/εἶναι οἱ τιμές τῆς πρώτης ἡμέρας, μετὰ τὴν τροποποίηση αὐτῆς, κατὰ τὴν ὁποία ὑπάρχουν τιμές γιὰ ὅλα τὰ κοινοτικά νομίσματα καὶ ἀρχίζουν νὰ ἰσχύουν τὴν τρίτη ἡμέρα μετὰ τὴν ἡμερομηνία κατὰ τὴν ὁποία ὑπάρχουν οἱ τιμές αὐτές. Ἄν μεταβληθοῦν οἱ ἰσοτιμίες μετὰ τὴν πρώτη ἐργάσιμη μέρα τοῦ Ὀκτωβρίου, κατὰ παρέκκλιση τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 2 οἱ τιμές τῆς ΕCΥ σὲ ἔθνικα νομίσματα ἀπὸ τὴν 1η Ἰανουαρίου τοῦ ἐπόμενου ἡμερολογιακοῦ ἔτους γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς δασμολογικῆς κατάταξης τῶν ἐμπορευμάτων, τοῦ δασμοῦ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου ἢ τοῦ ἐφαρμοστέου δασμοῦ ἀντιντάμπινγκ, εἶναι οἱ τιμές ποὺ προκύπτουν ἀπὸ τὴν τροποποίηση αὐτῆς.

.../...

(1) ΕΕ ἀριθ. L 135 τῆς 24 .5.1976 σ. 42

Οι τιμές που προκύπτουν από την εφαρμογή της παραγράφου αυτής αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερης ανακοίνωσης στην 'Επίσημη 'Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σειρά C.

4. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 δεν εισάγουν παρέκκλιση από τους κανόνες που χρησιμοποιούνται για την μετατροπή της ECU σε εθνικά νομίσματα, στο πλαίσιο της αποδεικτικής/που προβλέπεται σε όρισμένες προτιμησιακούς διακανονισμούς που έχουν συναφθεί με όρισμένες τρίτες χώρες.
5. Κατά παρέκκλιση από τις/διατάξεις των παραγράφων 2 και 3, η τιμή συναλλάγματος για τη μετατροπή σε εθνικά νομίσματα της ECU στην οποία είναι εκφρασμένος ο δασμός για προϊόντα που ανήκουν στην διάκριση 22.05 Γ του Κοινού Δασμολογίου είναι η αντιπροσωπευτική τιμή έφθσον ή τιμή αυτή έχει όρισεῖ στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής."

"Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της τῆς δημοσιεύσεως του στην 'Επίσημη 'Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τὰ μέρη/και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

"Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Για τό Συμβούλιο